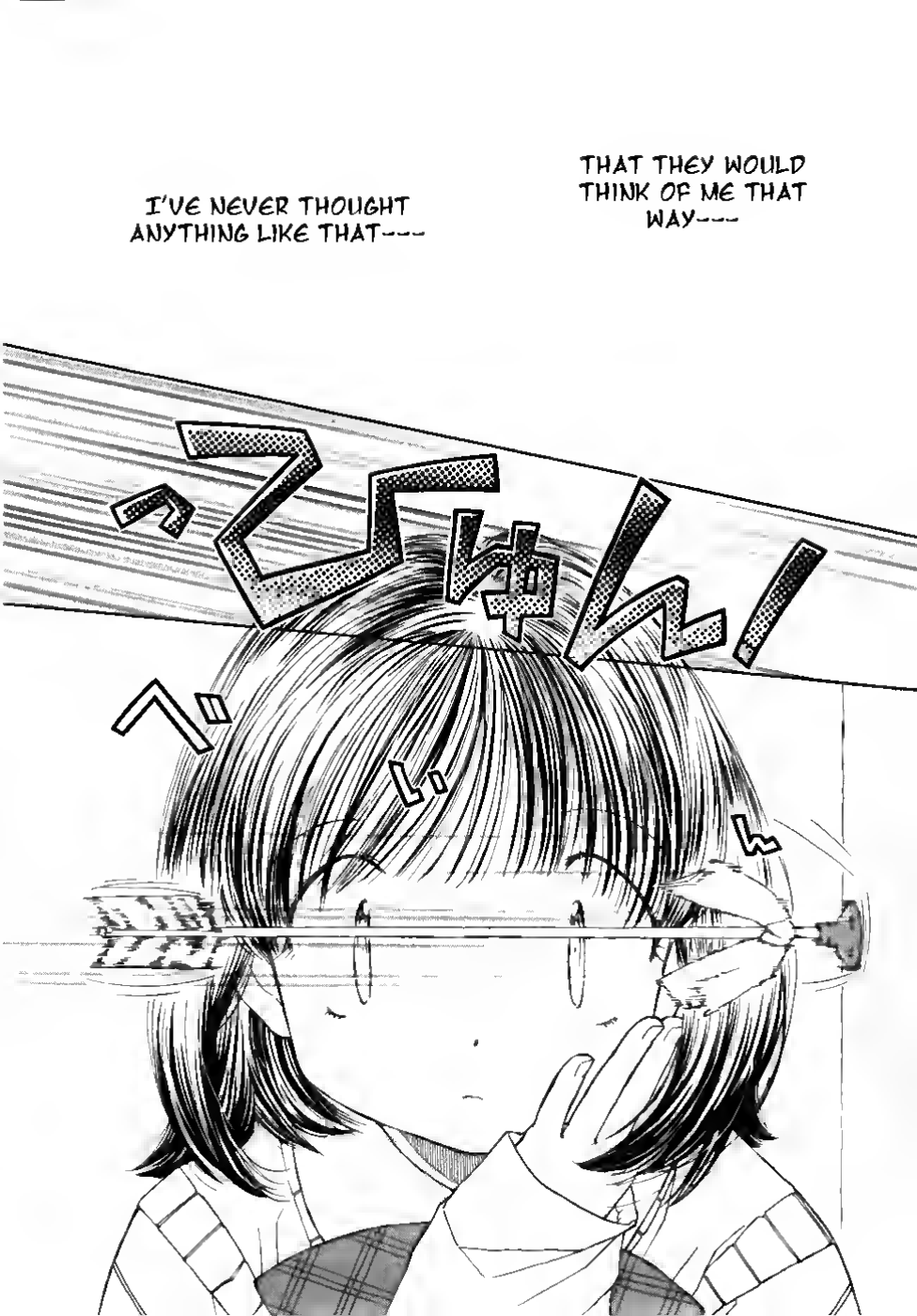
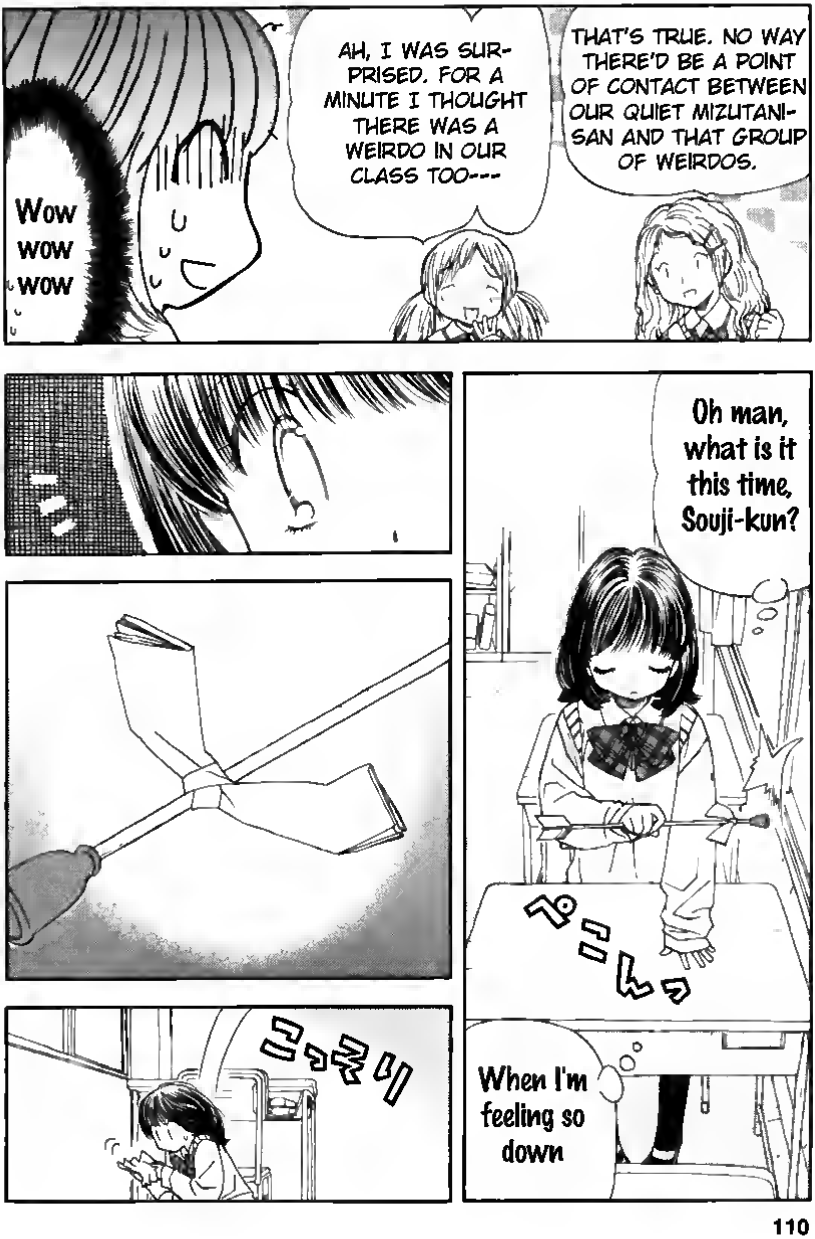
第5話
CHAPTER 5

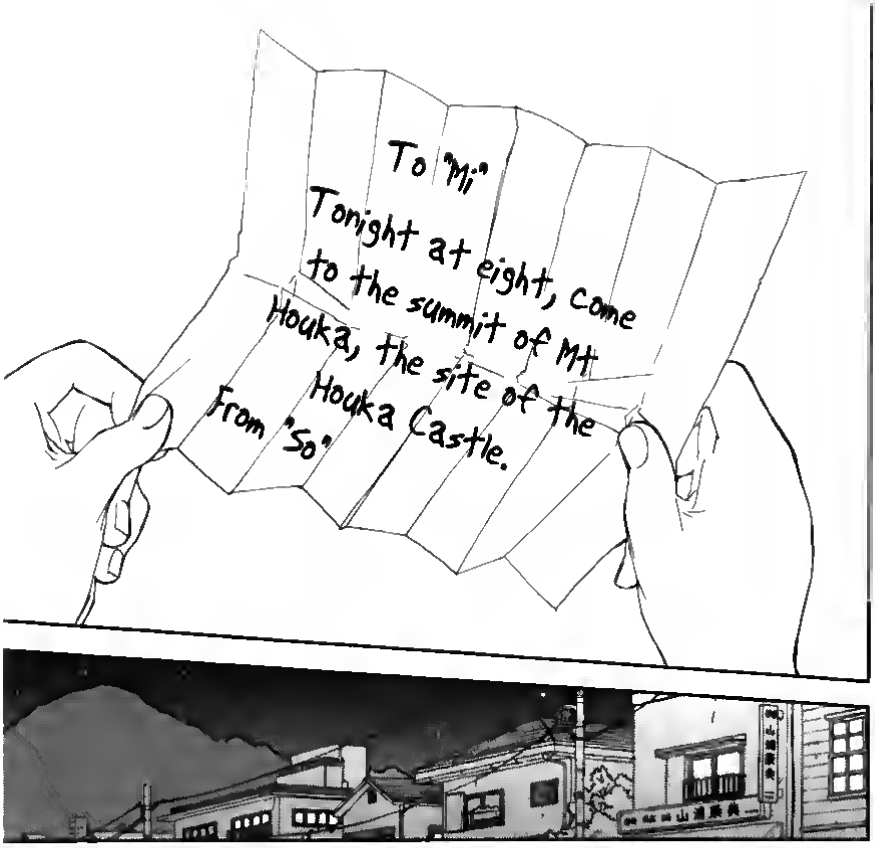
ザワ
ザワ
1 - 2
THIS CHOCO-LATE'S YUMMY
IT'S SEA-SON-AL! YOU HAVE TO EAT IT NOW
WEREN'T YOU ON A DIET?
GIRLS HAVE TONS OF CANDY
I'LL GO GET SOME
YEAH ME TOO

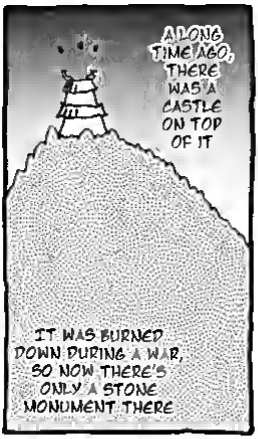
Didn't it look like she flunked on purpose?
Yeah, back when all of us applied together
But you know, didn't she alone go to a higher level school than we did?
The fact that she never got in touch proves it
She's now probably forgotten all about us and is enjoying her new life?

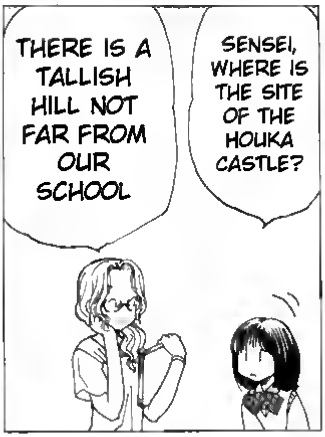

I'VE NEVER THOUGHT ANYTHING LIKE THAT---
THAT THEY WOULD THINK OF ME THAT WAY---
ズビシュッ!
ヘ"ヒ"ヒ"ヒ

ざわ…
ぴょん
ぴょん
ぴょーぴょーぴょー
たったかた
EXCUSE ME, MIZUTANI-SAN, IS HE AN ACQUAINTANCE OF YOURS?
NOT AT ALL!!
ぶんぶん
WHA-WHAT WAS THAT JUST NOW!?
AIDA SOUJI!
AH, THAT?
THAT'S THE RUMORED WEIRDO---


Wow
wow
wow
AH, I WAS SURPRISED. FOR A MINUTE I THOUGHT THERE WAS A WEIRDO IN OUR CLASS TOO---
THAT'S TRUE. NO WAY THERE'D BE A POINT OF CONTACT BETWEEN OUR QUIET MIZUTANI-SAN AND THAT GROUP OF WEIRDOS.
Oh man, what is it this time, Souji-kun?
ペニん
When I'm feeling so down
ニっヌリ

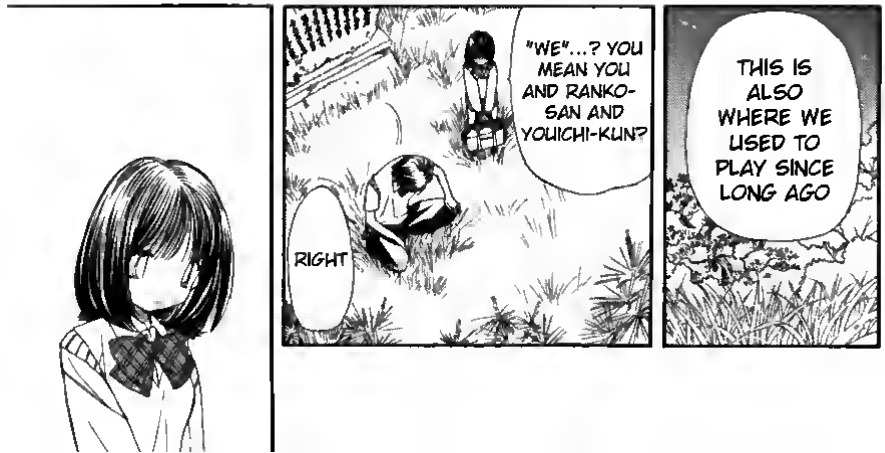

To "Mi"
Tonight at eight, come to the summit of Mt Houka, the site of the Houka Castle.
From "So"


A LONG TIME AGO, THERE WAS A CASTLE ON TOP OF IT
IT WAS BURNED DOWN DURING A WAR, SO NOW THERE'S ONLY A STONE MONUMENT THERE

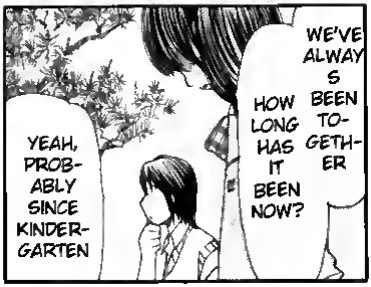

THERE IS A TALLISH HILL NOT FAR FROM OUR SCHOOL
SENSEI, WHERE IS THE SITE OF THE HOUKA CASTLE?

Houka Castle Site
What a desolate wind-swept place----...
...Our club activity is probably here
But this place is really empty
OH, YOU CAME
SOUJI-KUN
THIS WAY
WATCH YOUR STEP...

WOW...
ISN'T THIS A GOOD VIEW?
BECAUSE OF MT. HOUKA IT'S EASY TO SEE STARS EVEN IN TOKYO


"WE"...? YOU MEAN YOU AND RANKO-SAN AND YOUICHI-KUN?
RIGHT
THIS IS ALSO WHERE WE USED TO PLAY SINCE LONG AGO

I envy them...
SUCH A LONG TIME ...


WE'VE ALWAYS BEEN TOGETHER
HOW LONG HAS IT BEEN NOW?
YEAH, PROBABLY SINCE KINDERGARTEN

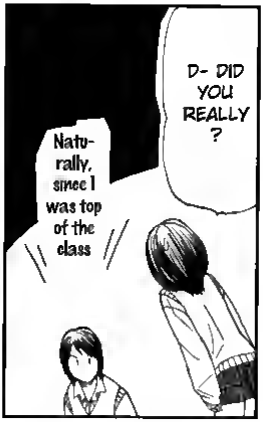
YOU'RE LOOKING DOWN AGAIN
Huh

WELL, AT LEAST HERE THERE'S PLENTY TO LOOK DOWN ON

I don't have any friends like that---

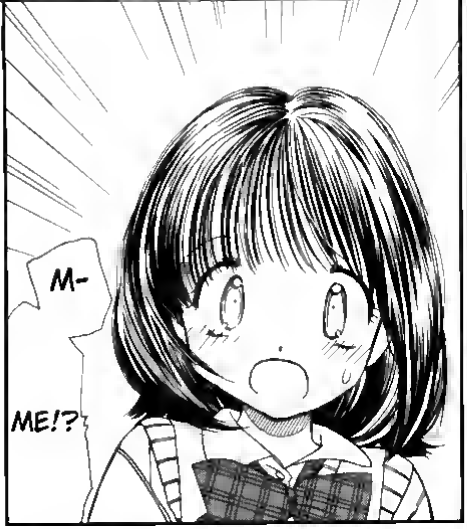
MINATO, DO YOU REMEMBER?
THE SPEECH THAT I GAVE DURING THE ENTRANCE CEREMONY, AS THE INCOMING CLASS REPRESENTATIVE?

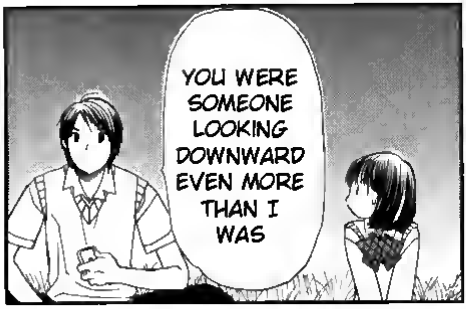
I HAD PARTED FROM MY FRIENDS AND WAS ALL ALONE
AND I COULDN'T THINK OF ANYTHING ELSE
IT'S JUST THAT AT THAT TIME
SORRY I DON'T REMEMBER WELL


D- DID YOU REALLY ?
Naturally, since I was top of the class

I'D ONLY BEEN LOOKING AT THE SKY
TO LOOK DOWN INSTEAD WAS A FRESH EXPERIENCE FOR ME

PROBABLY


M-
ME!?


YOU WERE SOMEONE LOOKING DOWNWARD EVEN MORE THAN I WAS

THE DISTANCE TO THE FLOOR WAS ONLY 1 METER, RIGHT?
YOU'D HAVE REACHED THE LIMIT SOON

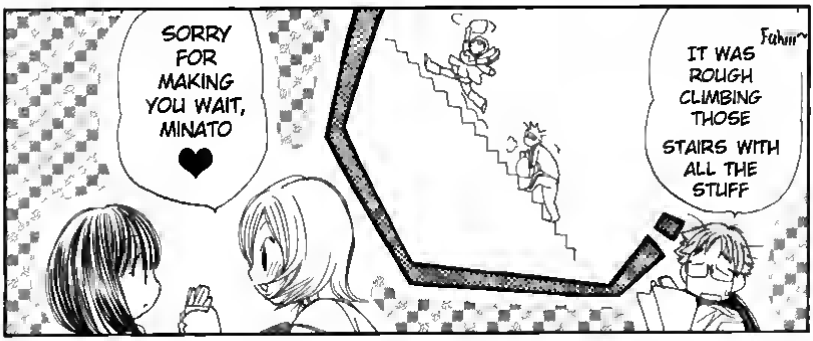
THERE WAS ONE PERSON I NOTICED
AFTER I DID THAT
IT WAS YOU, MINATO

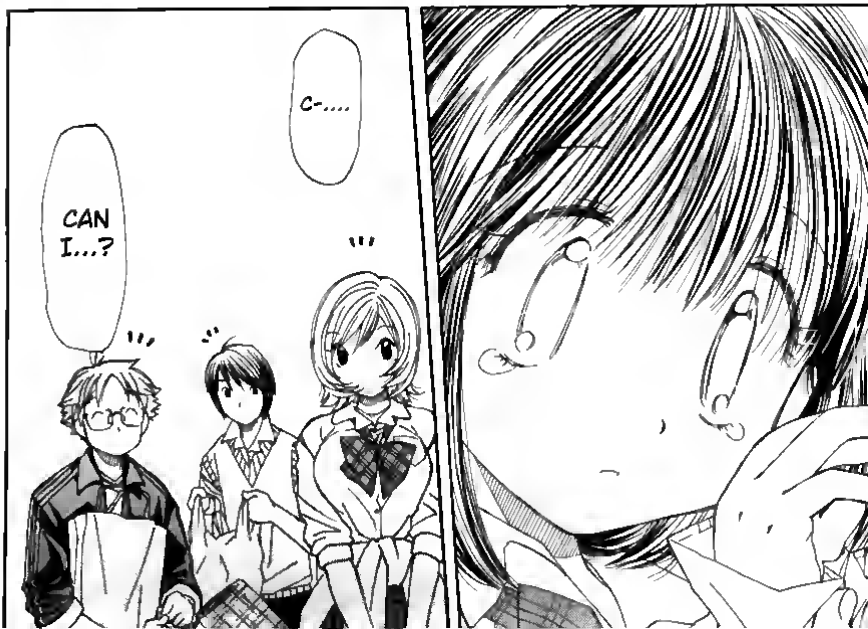
I- I'm not that short
AH SHORTIE, SHORTIE
ヒュ
THAT'S WHY
What did just fly by---!?
!?

SHOOT-
ING...
STARS..
.!?
SO
MANY
OF
THEM
THAT'S
WHY
I
WANTED
YOU TO
LOOK
UP
THE SKY
HAS NO
LIMIT
I WAS THINK-
ING I JUST
HAD TO MAKE
YOU NOTICE
THE WORLD
ABOVE YOUR
HEAD

---Then
THE NAME SORAMIYO
Soramiyo Club
Could it be that the Astronomy Club
C-
COULD IT BE
Then
ざっぱ
YEEES
WE DECIDED IT ON IT FROM THE START--

YOU'RE LATE!

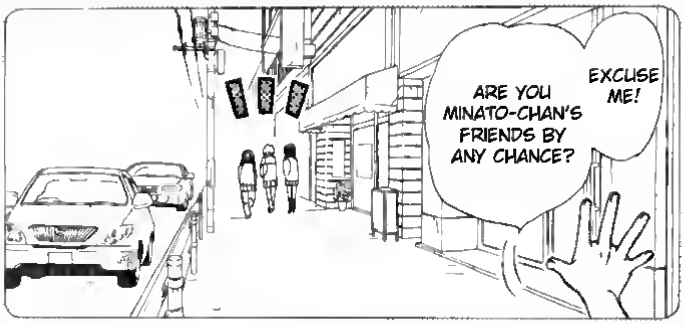

SORRY FOR MAKING YOU WAIT, MINATO
♥
Fahh~
IT WAS ROUGH CLIMBING THOSE STAIRS WITH ALL THE STUFF


C-....
CAN I...?

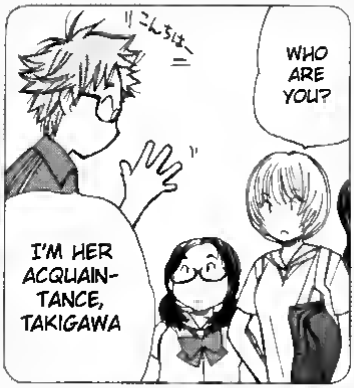
CAN I BE FRIENDS WITH THE THREE OF YOU?
CAN I?

WELCOME TO THE "SORAMIYO CLUB"!

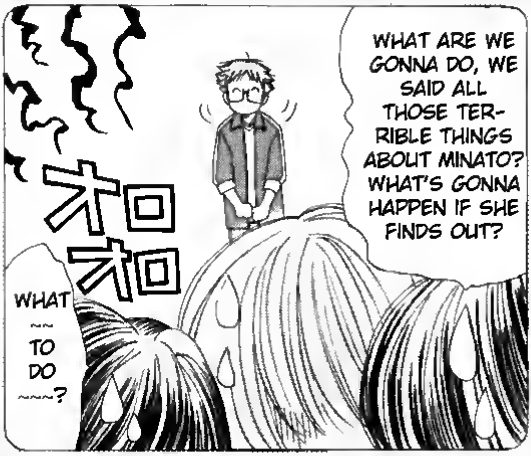
BY THE WAY
WHAT'S WITH THE MOUNTAIN OF CANDY?
AH, THAT'S --
Something to go with tea---


EXCUSE ME!
ARE YOU MINATO-CHAN'S FRIENDS BY ANY CHANCE?

ONE OF THE WEIRDO GROUP FROM THE HOUKA HIGH
---AH! I'VE HEARD RUMORS OF YOU!
TAKIGAWA WEARING A JERSEY...
TAKIGAWA?
WE-WEIRDO!?


こんちは
WHO ARE YOU?
I'M HER ACQUAINTANCE, TAKIGAWA

ゴソゴソ
TIMES LIKE THESE CALL FOR A BRIBE!!


オロオロ
WHAT ~~ TO DO ~~~?
WHAT ARE WE GONNA DO, WE SAID ALL THOSE TERRIBLE THINGS ABOUT MINATO? WHAT'S GONNA HAPPEN IF SHE FINDS OUT?

The great me is more popular than him--
HEHHH YOUICHI-KUN, YOU'RE AMAZING
BECAUSE GIRLS CARRY A LOT OF CANDY
SOME FANS GAVE THESE TO ME
IT TURNS OUT I'M PRETTY POPU-LAR
Whoa whoa

CHAPTER 5 END

NOT THAT TIRED!

TRANSLATION:
CMERTB

ALL THE OTHER
STUFF:
CARLOSMASTER

RAWS:
MAGRANA

MY SECOND RELEASE THINGY.... ADMITEDLY, NOT AS BAD AS THE FIRST ONE, BUT THAT'S PROBABLY BECAUSE THE FIRST ONE WAS DONE AT THE HOURS OF 1 AM TO 6 AM...
ENJOIY.

ED/N: "ALL THE OTHER STUFF" MEANS "TYPESETTING AND CLEANING", NOT MUCH EDIT'N BEING DONE....